MENDELSOHN
SYMPH. N. 4 (ITALIENNE)

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΗΣ ΣΟΛΑΡΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

ΕΚΠΟΜΠΗ ΔΕΥΤΕΡΑΣ 15.9.58 (22.45–23.15)

Ἀγαπητοί μας ἀκροαταί,

Σήμερα ἀποφασίσαμε νά σύνθεσή μας σέ ὁλοκληρωμένο ἔργο Μέντελσον. Τό πρόγραμμα μας θά ἄρχιζε μέ τήν τό ἀριθμό 4 Συμφωνία τοῦ ὀνείρου μας, τήν γνωστήν μέ τήν ἐπωνυμία "Ἰταλική". Ὅσοι ἀναγράφαμε καί στήν σύνθεσή τῆς ὀρχήστρας Τρίτης, ὅσοι οἱ ἀκροαταί μας εἴχαν τήν εὐκαιρία νά ἀκούσουν τήν 3η Συμφωνία τοῦ Μέντελσον, τήν γνωστή "Σκωτική Συμφωνία" ἡ "Ἰταλική", θά ἔχουν νά ἔχουν, καί ἴσως ὁριστικά, ἡ 3η Συμφωνία τοῦ ὀνείρου. Καθώς φαίνεται ὅμως ὁ Μέντελσον μετά ἀπό τήν ὁρκίσθη τῆς Ἐκκλησίας, ὅπου ὁραματοποιήθηκε στό Ἀντίνο τό 1833, μέ ὅλας ἀπόψεις ἐπανεστημένος ἀπό τήν ἔρευνα, θέλησε νά ὁρθοῦν σέ ὑψηλότερες προοπτικές, ὁράματα ὅπου ἔκανε ἡ ἐξέλιξη μεταξύ τῆς ἐκκλησίας συμφωνίας του, καί ἄρχισε τήν σύνταξή τους στήν ἔδεσσα. Ἔτσι λοιπόν ἡ "Ἰταλική" ἔχει ἀριθμό ἔργου 90, ἡ μεταγενέστερη "Σκωτική" φέρει τόν ἀριθμό 56. Ἀρχή ἄς μή σαρφαγωγόμαστε. Ἡ ἀρίθμηση τῶν ἔργων σπουδῶν ὀνείρων ἔκαναν ἀνωτέρω παραπλανητική. Ἡ γνωστή ἐπιτυχής Συμφωνία τοῦ Λονδίνου ἔκαναν ὁριστικά ἡ 7η καί ὄχι ἡ 8η του. Ἡ τελάρτη τοῦ Λόρμαν ἔκαναν ἡ δεύτερα του. Τό 2ο Κονσέρτο γιά βιολί τοῦ Μενδελσόν ἔκαναν ἱστορικά τό 1ο. Τό ἴδιο δέ, ἰσχύει καί γιά τό 2ο Κονσέρτο τοῦ Λιστ. Καί ὅσα ἀκόμη παραδείγματα θά μποροῦσαμε νά ἀναφέρουμε — Ἀρχή ἄς χαιρόμαστε τήν Ἰταλική Συμφωνία αὐτή ὅπου τήν ἀκούσαμε τήν ἀποψινή μας ἐπιλογή. Τό χαρακτηριστικό καί ἀπαράμιλλο αὐτό ἔργο μπορεῖ νά ἀναφερθεῖ ὅμως τά πιό χαρακτηριστικά στοιχεῖα τῆς ἄμεσης ἐπίδρασης τοῦ Μέντελσον: Τήν σιγουριά τήν ἀρχιτεκτονική,

~~Τώρα θα σας~~ Τη λαμπρότητα μεγαλοπρέπεια και τη διάθεση
αλλά εκφράσουν. Μια εμμονή αυτή ο Μέλιγκοφ με αρκετή
συνεπαγωγικότητα αν όχι αποφασιστικά αποφασίζει τη φόρμα
των κρατούντων ιδεολογημάτων του είδους βάση ~~τα~~ τον δημόφρονα
ο Χαίντν και ο Μόζαρτ. Μια αρχικό Αρχέγονο δυο θέματα
έχει τον ρόλο. Το ένα βγαίνοντας χαρούμενο και αναπτυσσόμενο,
το άλλο αποθηκευμένο. Η ανάπτυξη και η εξέλιξη των
δύο αυτών θεμάτων αναπαριστάται τόσο αβίαστα, σαν δοκίμια ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ διαφάνειας η αυθεντικότητα της τεχνικής του συνθέτη. Το
Ανάλαφο νιόβο μόλο έχει το σωστικό έργο της μεταφράσεως. Μια
γιορτινή μεγαλοπρέπεια μέσα φέρνει συχνά σε ένα μουσικό τόνο
ήχο στο φαλτσό. Όχι όμως γιατί δοκιμή, γιατί χρώματα βαναυσόφωνα
αλλά μεταφορικό έργο της μεταφράσεως. Ένας χαρακτηριστικός χορός
αλλά δίκαιο του κρατούντος Μενουέτου, διακεκομμένος από ένα
μικρό μέρος σαν τα χαρακτηριστικά πόρτα μέσα μεταφέρει
αλλά δίκαιο των χαρακτηριστικών μουσικών σχεδιασμών, είναι το τρίτο
μέρος του έργου. Ακολουθεί μια μικρή σαδιστική διακοπή
και μετά ένα Τρίο στο οποίο ο Μέλιγκοφ
μεταφέρει και χρώματα. Αλλά φτάνει αυτό ο συνθέτης ~~[illegible]~~ έδωσε τον τίτλο
ΣΑΛΤΑΡΕΛΟ σαν είναι ένας χαρακτηριστικός ιδιαίτερος χορός ~~[illegible]~~ σύγχρονος
με τη Ταραντέλλα. Το έργο δεν ακούστηκε σε ακροατήριο μια από
την ορχήστρα του Εν-Μαί-Λί υπό διεύθυνση ο Τοσκανίνι.

[ΔΙΣΚΟΣ 253 - Β]

Η επόμενη μας με έργα Μέλιγκοφ θα ακούσουν με την
ορχήστρα "ΡΟΥΙ - ΜΠΛΑΣ". Πάλι η συγκεκριμένη ορχήστρα του
Νέας Υόρκης υπό την διεύθυνση του Δημήτριου Μιτρόπουλου.

[ΔΙΣΚΟΣ 300 - Β]

Ακούσατε ένα πρόγραμμα με έργα Μέλιγκοφ. Η εκπομπή
μας "Για τους φίλους της μουσικής" τελειώνει.
Αγαπητοί μας ακροατές, καληνύχτα σας.